

## Triturador de Cocos



Modelos

**TRC-40**

**TRC-50**

**TRAPP**®



TRC-40



TRC-50

## Parabéns!

Você acaba de adquirir um produto de qualidade desenvolvido com a mais alta tecnologia TRAPP. Este produto lhe proporcionará rapidez e eficiência nos trabalhos, com economia e total segurança. Para isso são necessários alguns cuidados. As medidas de segurança atendendo aos requisitos da NR-12, extremamente importantes, contidas neste manual de instruções, não cobrem todas as situações possíveis que poderão ocorrer. O operador deve compreender que o bom senso, atenção e cuidados, não são fatores que podem ser incorporados ao produto, mas que devem ser fornecidos pelas pessoas que operam e que fazem a devida manutenção.

## Recomendações Importantes



### Atenção!

Leia todas as instruções contidas neste manual antes de operar o equipamento, sempre observando as indicações de segurança e seguindo as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos. Não utilize o equipamento sem ter treinamento.

### Leia e guarde estas instruções

#### 1 - Área de trabalho

- ✓ Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento.
- ✓ Não opere o equipamento perto de atmosfera explosiva, nem onde houver líquidos inflamáveis, gases e/ou pó em suspensão. A instalação elétrica do equipamento produz centelhas que podem dar ignição aos componentes mencionados acima
- ✓ Mantenha crianças e espectadores afastados. Quando o equipamento estiver em utilização, todas as pessoas, especialmente crianças, devem permanecer a uma distância segura da área de trabalho. O operador/usuário é responsável por eventuais acidentes que possam ocorrer.
- ✓ Nunca deixe o motor funcionando em ambientes fechados ou sem ventilação. O gás do escapamento contém monóxido de carbono, um gás inodoro e letal (TRC-50).

#### 2 - Segurança elétrica

- ✓ Não exponha o equipamento à chuva ou umidade. Instale o equipamento em local seco e protegido do mau tempo. Água dentro do equipamento pode danificar os circuitos elétricos do motor, além de aumentar o risco de choque elétrico.
- ✓ Certifique-se que a tensão elétrica de sua propriedade coincide com a do triturador antes de instalá-lo. A ligação na tensão elétrica diferente ocasiona queima imediata do motor e a consequente perda da garantia.
- ✓ Para sua segurança, realize o aterramento do equipamento. O não aterramento pode resultar em acidentes, choque elétrico ou outros danos pessoais.
- ✓ Alguns equipamentos possuem um sistema de segurança na chave elétrica que requer o rearme ou "reset" após o equipamento ser desligado.
- ✓ Alguns equipamentos possuem um dispositivo de emergência para efetuar o desligamento do equipamento.

#### 3 - Segurança pessoal

- ✓ Mantenha-se alerta, fique atento com o que está acontecendo e use o bom senso quando estiver operando. Não opere o equipamento quando estiver cansado, distraído ou sob influência de drogas, bebidas alcoólicas ou medicação. Um momento de desatenção pode resultar em sério risco de ferimento.
- ✓ Não se afaste do triturador sem antes desligá-lo.
- ✓ Não ligue o triturador com o alimentador aberto.

- ✓ Utilize equipamentos de segurança. **Use sempre os óculos de segurança.** Usando equipamentos de segurança como luvas, sapatos, proteção para os ouvidos, você aumenta a sua segurança e reduz o risco de acidentes.
- ✓ Vista-se de maneira adequada. Não use roupas soltas ou jóias.
- ✓ Não seja autoconfiante. Mantenha os pés no solo para manter o equilíbrio enquanto estiver transportando ou utilizando o triturador.
- ✓ **Previna-se contra o funcionamento acidental.** Assegure-se de que a chave elétrica esteja na posição “desligada” antes de colocar o plugue na tomada. Conectar o plugue na tomada com a chave elétrica na posição “ligada” pode causar um grave acidente (TRC-40).
- ✓ Remova qualquer objeto antes de ligar o equipamento. Uma ferramenta ou qualquer outro objeto preso nas partes móveis do equipamento pode resultar em ferimentos.

#### 4 - Utilização e cuidados

- ✓ **Monte todas as partes do equipamento que são fornecidas desmontadas conforme indicação do manual.**
- ✓ **Não force o equipamento.** Utilize-o de forma correta e para as aplicações descritas neste manual, obtendo assim maior desempenho e segurança no seu trabalho.
- ✓ Exceder a alimentação de ração verde e grãos pode danificar o equipamento e levar a perder a garantia. Alimente o triturador de forma que a rotação não diminua bruscamente e se isso ocorrer, aguarde a rotação normalizar e continue alimentar de maneira gradativa.
- ✓ **Não triture pedras, vidros, metais, plásticos, reservatórios de produtos químicos (perfumaria, limpeza, tintas, entre outros) ou outros produtos que danifiquem o triturador.**
- ✓ **Não permita que pessoas não familiarizadas utilizem o equipamento.** O equipamento pode se tornar perigoso nas mãos de usuários não familiarizados com o seu funcionamento.

- ✓ Aperte o botão de emergência retirando a chave ou passe um cadeado na chave elétrica antes de realizar qualquer tipo de manutenção ou limpeza no equipamento.
- ✓ Se, ao acionar o triturador, o motor não der partida, (estiver trancado), desligue-o imediatamente, destranque o conjunto de corte e então tente ligar novamente.
- ✓ **Certifique-se de que as facas estejam girando em sentido horário.** (TRC-40).
- ✓ **Não utilize o equipamento se a chave elétrica não liga e/ou não desliga.** O equipamento não pode ser controlado se a chave elétrica estiver danificada. Chave elétrica com defeito deverá ser reparada imediatamente (TRC-40).
- ✓ **Desligue o disjuntor, retire o plugue do motor da rede elétrica ou o cabo de vela do motor a gasolina antes de realizar qualquer ajuste ou troca de facas,** isso irá prevenir acidentes futuros.
- ✓ **Nunca guarde o equipamento com gasolina no tanque (TRC-50).** E se for necessário, mantenha o motor operando até ocorrer o desligamento pela falta de combustível.
- ✓ Reparos devem ser feitos por técnicos autorizados TRAPP.
- ✓ **Conserve seu equipamento. Verifique com frequência se algum componente está danificado ou qualquer outra condição que possa afetar o seu bom funcionamento.** Se houver algum problema, faça o reparo antes de usar o equipamento. Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção adequada.
- ✓ **Mantenha a lâmina de corte afiada e o conjunto de corte limpo para evitar a vibração excessiva do equipamento por desbalanceamento do conjunto de corte..**
- ✓ **As facas continuam em movimento após o equipamento ser desligado. Portanto, fique atento a isso quando fizer qualquer tipo de manutenção.**
- ✓ **Utilize o equipamento e acessórios de acordo com as instruções contidas neste manual, levando em consideração as condições de trabalho e o serviço a ser executado. A utilização do equipamento para operações não contidas neste manual pode resultar em situações de perigo.**

**Nota:** De acordo com a norma brasileira NBR 5410, tornou-se obrigatório a instalação de um dispositivo de proteção à corrente diferencial-residual (dispositivo DR) nas instalações elétricas. A função do dispositivo “DR” é proteger o usuário contra os graves riscos de choque elétrico (consulte um electricista). De acordo com a NR-12, a Metalúrgica Trapp não autoriza a utilização das máquinas descritas nesse manual sem o sistema de segurança obrigatório como: proteções fixas, proteções móveis, chave elétrica e botões de emergência.

## 5 - Serviço

- ✓ Os reparos no equipamento só devem ser feitos por profissionais qualificados e com peças originais TRAPP. Use sempre os serviços dos Assistentes Técnicos Autorizados TRAPP. A TRAPP não se responsabiliza por eventuais acidentes ou danos ocorridos devido a utilização de peças não originais.
- ✓ Falha no abastecimento de energia ou tensão da rede elétrica abaixo do estabelecido por Norma prejudica o funcionamento e não é coberto por garantia.

## Instruções Adicionais de Segurança e Operação

- ✓ Verifique se a tensão da máquina é a mesma da rede elétrica (TRC-40).
- ✓ Leia atentamente as instruções e procure se familiarizar com os controles e o uso adequado do equipamento.
- ✓ Lembre-se que o operador ou usuário é responsável por qualquer acidente ou dano, envolvendo terceiros ou suas propriedades.
- ✓ Não utilize o equipamento em local úmido.
- ✓ Utilize o equipamento com boa iluminação.
- ✓ Antes de ligar o equipamento verifique se todos os parafusos estão bem apertados e retire qualquer objeto dentro do disco de corte.
- ✓ Antes de introduzir qualquer tipo de resíduo, acione o motor e espere que o mesmo atinja a rotação máxima.
- ✓ Não introduza nada no equipamento com o motor desligado.
- ✓ Não utilize o equipamento em períodos que ocorrem quedas de energia elétrica (TRC-40).
- ✓ Sempre que realizar qualquer limpeza ou operação de manutenção, acione o botão de emergência assegure-se primeiro que o motor esteja desligado, que as facas estejam paradas e retire a extensão elétrica da tomada do TRC-40 e o cabo de vela do TRC-50.
- ✓ Se o equipamento começar a vibrar, desligue. Verifique logo a causa desta vibração, pois ela indica que o equipamento necessita de ajustes ou reparos.
- ✓ Alguns trituradores possuem coxim de borracha para diminuir a vibração do equipamento, nunca fixe o triturador no chão para evitar a perda da garantia por excesso de vibração na máquina.
- ✓ Verifique o estado do cabo de alimentação e nunca o repare com fita isolante (TRC-40) Se necessário, substitua o cabo por um modelo original.
- ✓ Montagem incorreta, utilização do equipamento com os parafusos soltos ou danos no conjunto de corte por elementos de fixação, ferramentas ou objetos estranhos não são cobertos por garantia.
- ✓ Nunca utilize jato de água para limpar o equipamento, use um pano umedecido e detergente neutro. Água dentro do equipamento pode danificar os circuitos elétricos do motor, além de aumentar o risco de choque elétrico.
- ✓ **Utilize o equipamento de acordo com as instruções contidas neste manual, levando em consideração as condições de trabalho e o serviço a ser executado.**
- ✓ **Limpe o triturador com frequência, para evitar o acúmulo de resíduos.**
- ✓ A utilização do equipamento para atividades não contidas neste manual, pode resultar em situações de perigo e danos no equipamento.
- ✓ **O TRC-50 é equipado com motor a explosão 4 tempos.** Não utilize óleo na gasolina, verifique antes de usar.
- ✓ **O motor do TRC-50 sai de fábrica sem óleo e sem combustível.**
- ✓ **Reposição de peças** - Utilize sempre serviços de

manutenção e peças através de assistentes técnicos TRAPP.

- ✓ Nunca guarde o equipamento com gasolina no tanque. Sendo necessário, mantenha o motor ligado até ocorrer o desligamento pela falta de combustível (para máquinas com motor a gasolina).
- ✓ Para desligar o equipamento em uma situação de emergência, aperte o botão de emergência.
- ✓ Em uma situação normal de utilização, não desligue o triturador com material sendo triturado, espere triturar o que está dentro da máquina, deixe ligado por uns minutos e então desligue. Isso ajuda a manter limpo o conjunto de corte.



### Atenção!

**Verifique frequentemente se todos os parafusos do conjunto de corte e do funil de alimentação, estão bem fixados. Mantenha as facas sempre limpas e afiadas para garantir um bom desempenho do equipamento.**



### Atenção!

**Sempre que realizar qualquer limpeza ou operação de manutenção acione o botão de emergência e , assegure-se primeiro que o equipamento esteja desligado e as facas paradas, pois após o equipamento ser desligado as facas continuam em movimento por alguns instantes.**

## Características Técnicas

Modelo	Potência (cv)	Frequência (Hz)	Tensão (V)	Alimentação	Consumo Médio (aproximado) (kW/h)	RPM
TRC-40	5	60	220	Monofásico	4	3.600
		50	220	Monofásico		
		60	220 ou 380	Trifásico		
	5,5	50	220 ou 380	Trifásico		

*Nota: As máquinas saem de fábrica sem ligação da chave (Lig./Desl.) e do motor elétrico, ficando a critério do cliente ligar na tensão desejada, conforme disponibilizado na região. O esquema de ligação do motor está disponibilizado no próprio motor, para que o cliente possa fazer a ligação.*

Modelo	Potência (HP)	Capacidade Tanque (litros)	Capacidade Cárter (litros)	Tipo de Óleo	Consumo Médio (aproximado) (litros/h)	RPM
TRC-50	6,5 HP (TRAPP/Lifan)	1,7	0,59	20W50	1	3.400 a 3.600

Para definir a polia a ser usada no motor, faça o seguinte cálculo: diâmetro da polia do eixo no conjunto de corte, multiplicado pela rotação do conjunto de corte, conforme tabela da máquina, e dividido pela rotação especificada na placa do motor a ser usado (elétrico ou gasolina), segue a fórmula para o cálculo:

**Fórmula:** Diâmetro da polia do conjunto de corte x Rotação do conjunto de corte (tabela da máquina).

Rotação do motor a ser utilizado

Exemplo: Se o motor for 2 polos (3.600 rpm):

$$\frac{100 \times 3.400}{3.600} = \frac{340.000}{3.600} = 94 \text{ mm}$$

*Obs.: Arredondando o valor do diâmetro da polia, poderia usar uma polia de 95 mm de diâmetro.*

### Observação:

A TRAPP não dá garantia na queima do motor por ligação invertida ou errada, ou por montar o equipamento de forma errada. De acordo com a NR-12 os itens de segurança devem ser instalados por profissional habilitado ou qualificado, conforme autorização da empresa e as máquinas autopropelidas não exigem botão de emergência no equipamento.

## Montagem do Funil de Alimentação

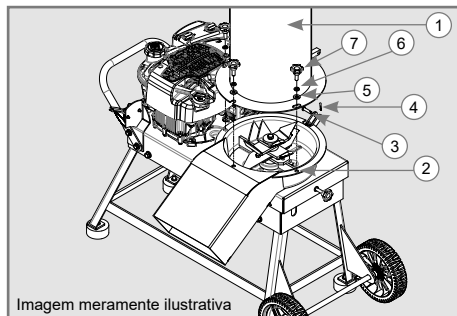


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Encaixe o funil de alimentação (1) no corpo (2), passe o pino de travamento (3) pelos furos do funil de alimentação (1) e o corpo (2).
- ✓ Fixar o pino de travamento (3) com o contrapino (4).
- ✓ Após trave o funil de alimentação (1) utilizando a arruela lisa (5), a arruela de pressão (6) e o manípulo (7) em cada um dos 3 furos de fixação do funil no corpo.

**Nota:** Nunca ligue o equipamento com o funil de alimentação sem o pino de travamento e os 3 manípulos de fixação, a fim de evitar danos físicos e no equipamento.

### Montagem Funil de alimentação e chave elétrica

Para utilizar o triturador, de acordo com a Norma Brasileira de segurança NR-12 é obrigatório a montagem do alongamento do funil. Esse item é fornecido desmontado, a montagem é fácil conforme está ilustrado na figura ABAIXO, basta seguir as seguintes instruções:

- ✓ Monte o cone de entrada do funil alimentador (2) alinhando os furos no funil alimentador (1) utilizando os parafusos (3), arruelas (4) e porcas (5) em seguida de o aperto nas porcas.
- ✓ Alguns modelos a chave elétrica são fornecidas desmontadas, para montar encaixe os parafusos da chave (7) nos furos do suporte da chave (8) e fixe utilizando a porca (9), arruela lisa (10) em seguida de um leve aperto nas porcas.
- ✓ Detalhe: os parafusos, arruelas e porcas acompanham no kit do manual estão ilustrados na figura abaixo.

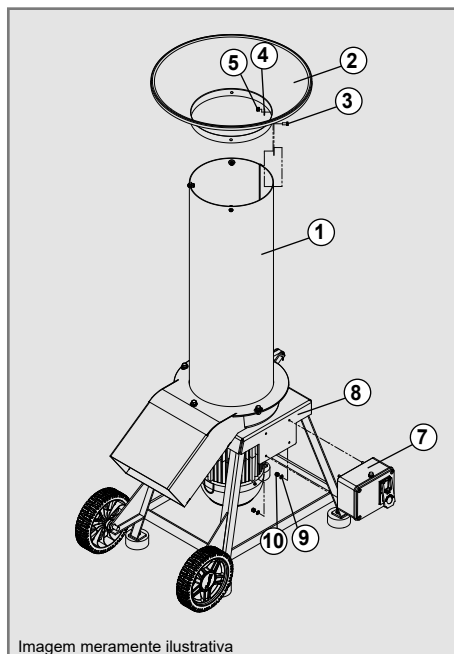
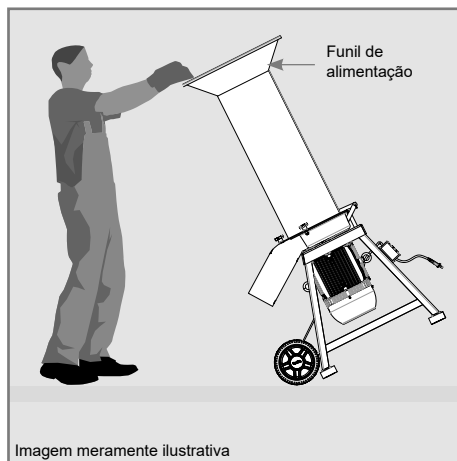


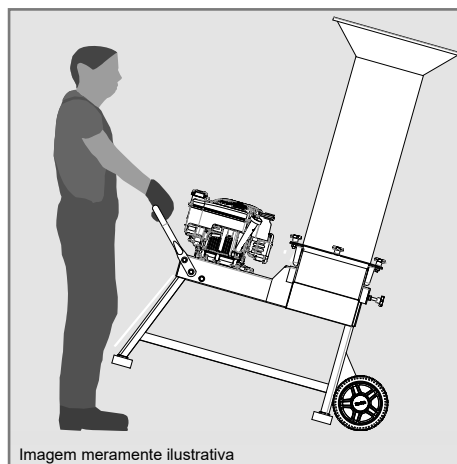
Imagem meramente ilustrativa

## Transporte do Triturador de Coco

### TRC-40



### TRC-50



- ✓ Através do funil de alimentação incline o triturador até a altura adequada para o operador (TRC-40).
- ✓ Através da alça de transporte ou do funil de alimentação levante o triturador até no máximo 30° (TRC-50).
- ✓ Desloque o triturador até o ponto desejado e inicie o trabalho.

## Instalação do Motor

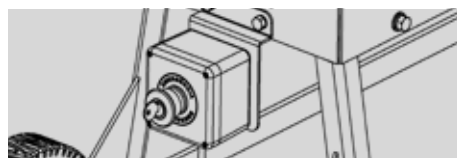
### Motor Elétrico

Para realizar a fixação do cabo elétrico no motor siga os passos:

- ✓ Alguns trituradores TRAPP, monofásicos ou trifásicos, são montados com motores de dupla tensão, e saem de fábrica com a ligação sendo necessário apenas ligar os fios da chave elétrica na rede elétrica.
- ✓ Para realizar a instalação da chave é bem simples, basta posicionar a chave (1) no suporte (2) e fixar as porcas (3).
- ✓ Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a do motor, desligue a rede elétrica antes de realizar a ligação.
- ✓ Após fixar a chave, realize a instalação do cabo elétrico na rede elétrica, conforme a indicação dos fios na etiqueta localizada na chave elétrica.
- ✓ Nota: De acordo com a NR-12, para realizar a ligação elétrica do motor é obrigatório um profissional habilitado ou qualificado, conforme autorização da empresa.
- ✓ Para os modelos fornecidos sem a ligação da chave, realize a ligação da chave com o motor e com a rede elétrica, conforme a tensão elétrica indicada na

etiqueta da máquina, da etiqueta da chave elétrica e da placa no motor.

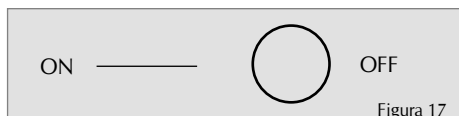
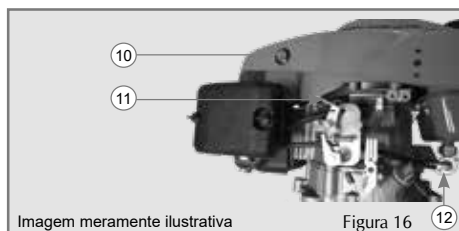
- ✓ Alguns modelos de chave elétrica possuem fusível de 2A e não ligam se o esquema de ligação não estiver correto ou se estiver invertido a tensão.
- ✓ Se a rotação não estiver correta, a chave elétrica emite um sinal sonoro (3Bips). Se isso ocorrer, siga a instrução da placa do motor invertendo a ligação dos fios, teste novamente e então feche a caixa de ligação do motor.
- ✓ Para ligar, abra a tampa do botão de emergência e aperte o botão verde.
- ✓ Libere o botão de emergência utilizando a chave que acompanha no manual antes de dar a partida no motor.



- ✓ Certifique-se de que há óleo no cárter e em nível correto.



- ✓ Verifique se há gasolina no tanque de combustível.
- ✓ Abasteça somente com gasolina comum (não aditivada).
- ✓ Ligue o botão (10) na posição ON conforme imagem ao lado
- ✓ Abra a válvula de combustível (12) para o motor TRAPP/Lifan conforme imagem ao lado.
- ✓ Posicione a alavanca do acelerador (11) na posição de afogador para o motor TRAPP/Lifan conforme imagem ao lado.
- ✓ Puxe levemente o cordão da partida retrátil até encontrar resistência, então puxe-o bruscamente. Repita esta operação até que o motor funcione. Esse motor não precisa ejetar gasolina.
- ✓ Deixe o motor aquecer por alguns minutos, em seguida retorne a posição do acelerador da posição de afogador.
- ✓ Esse motor possui aceleração fixa, ao retornar a alavanca do afogador a rotação já vai ser a ideal para trabalhar, se o motor não tiver aceleração correta ou estiver muito acelerado, desligue a máquina e contate um assistente Trapp Autorizado.
- ✓ Para desligar o motor a gasolina em uma situação de emergência, desligue o botão corta corrente (10), conforme imagem página 6.
- ✓ Para desligar normalmente, feche a válvula de combustível (12) e aguarde até que a gasolina seja totalmente consumida, em seguida, desligue o botão corta corrente (10), conforme imagem página 15.



### Notas:

- ✓ **Esse motor possui um sistema de corta corrente para facilitar o desligamento do motor, antes de ligar, verifique se o mesmo não está acionado, isso impede de ligar o motor.**

## O que Você Pode Triturar

- ✓ O triturador de cocos TRC-40 / TRC-50 está destinado a triturar o coco verde "INTEIRO" a fim de fazer o desfibramento para compostagem ou utilizar como matéria-prima para outras aplicações.
- ✓ Após abrir o coco verde para o consumo da água, se o mesmo ficar muito tempo parado o coco sofre um endurecimento nas fibras, essa condição exige um cuidado especial ao alimentar a máquina, para evitar

o embuchamento. Caso o coco triturado seja passado novamente no triturador para obter um melhor desfibramento, a alimentação de material triturado na máquina deve ser controlada para evitar o embuchamento. O tamanho do material triturado e a produtividade podem variar de acordo com a condição, o tamanho do coco e a forma de trabalho do operador.

## Funcionamento e Instruções Antes de Ligar

Antes de colocar o triturador em operação deve-se verificar:

- ✓ Se não há ferramentas ou objetos sobre o motor ou sobre o equipamento, principalmente dentro do funil dos grãos ou do verde. Remover qualquer objeto antes de ligar.
- ✓ Se o equipamento está com todos os parafusos apertados, especialmente da contra faca e do alongamento do funil.
- ✓ Para os modelos elétricos, para ligar a chave abra a tampa do botão de emergência e aperte o botão verde e para desligar aperte o botão vermelho.
- ✓ Todos equipamentos com motor a combustão saem de fábrica sem óleo e gasolina no motor. Quando usar um equipamento com motor a gasolina, certifique-se de que o motor foi abastecido com óleo no cárter e gasolina comum no tanque antes de dar a partida no motor.
- ✓ Se o equipamento está devidamente preparado acione o motor, aguarde até atingir a rotação máxima e inicie o trabalho.
- ✓ Antes de triturar, certifique-se de que os resíduos a serem triturados não contenham objetos não trituráveis, como pedras, vidros, barro, areia, entre outros.
- ✓ Acione o motor e aguarde atingir a rotação máxima.
- ✓ Despeje um a um os cocos verdes no funil de alimentação do triturador (aconselhamos triturar cocos sem água). Sobrecarregar o funil de alimentação prejudica a produtividade da máquina.
- ✓ Pedacos de coco menores podem passar direto pelo conjunto de facas se forem alimentados separadamente, assim como pedacos maiores podem não passar no funil alimentador, nesse caso

poderá selecionar o tamanho do coco ao alimentar a máquina para conseguir o resultado desejado.

- ✓ Verifique a bica de saída de material triturado durante o trabalho, se necessário, desligue o triturador para fazer a limpeza do material triturado na bica de saída. Essa situação pode ocorrer quando a fibra do coco triturado está com umidade ou se o coco estiver em estado de decomposição.
- ✓ Ao soltar os cocos dentro do funil alimentador verifique se o mesmo não ficou preso no conjunto de corte, isso impedirá de triturar mais material, nesse caso, desligue o triturador, retire o coco trancado no conjunto de corte e retome o trabalho normalmente.
- ✓ O acúmulo de material triturado pode obstruir a saída de material na bica de saída da máquina, nesse caso remova o monte triturado usando a pá modelo FJ 1121<sup>1)</sup> TRAPP ou posicione a máquina em outro ponto para evitar o acúmulo de material triturado na bica de saída da máquina. Se desejar pode triturar o material e despejar direto em algum recipiente apropriado e substituir o recipiente na medida que for enchendo.

*Nota: 1) Esta ferramenta pode ser adquirida separadamente.*

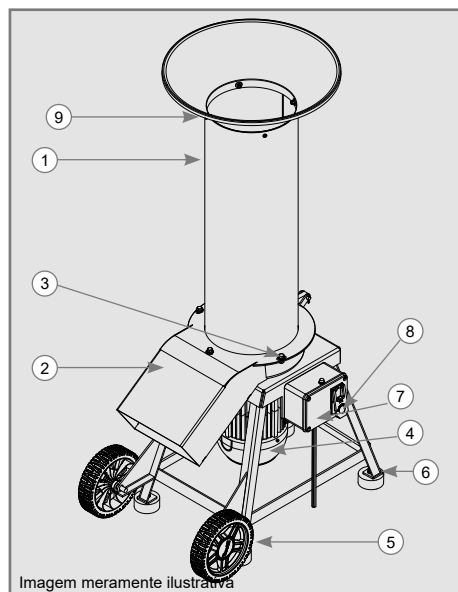


### Atenção!

**Não utilize o triturador sem as proteções de segurança e o Conjunto do funil montado. Verifique se os parafusos do funil de entrada estão apertados corretamente.**

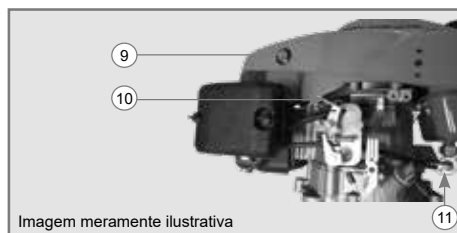
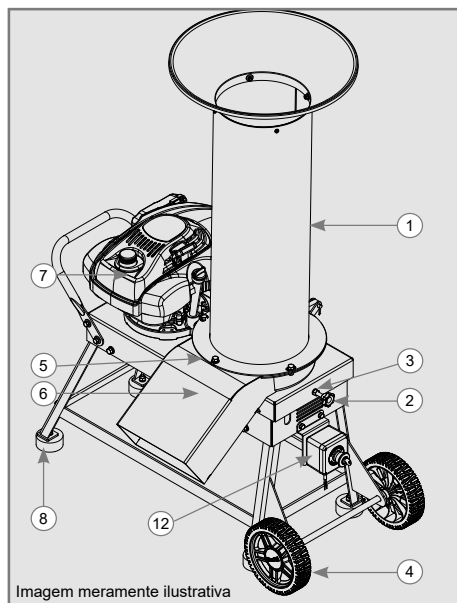
## Principais Componentes

### TRC-40



1. Conjunto do Funil de alimentação
2. Bica de saída de material
3. Parafuso para abertura do alimentador
4. Motor elétrico
5. Roda
6. Coxim de borracha
7. Chave liga/desliga
8. Botão de emergência
9. Funil de entrada

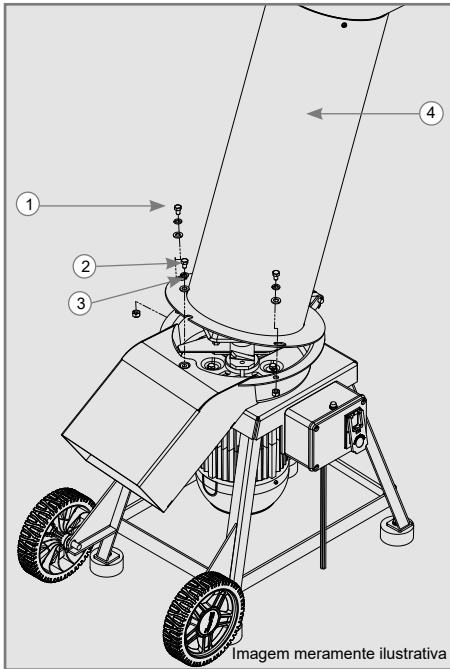
### TRC-50



1. Conjunto do Funil de alimentação
2. Manípulo esticador da correia
3. Contraporca do esticador de correia
4. Roda
5. Parafuso para abertura do alimentador
6. Bica de saída de material
7. Motor a gasolina
8. Coxim de borracha
9. Botão corta corrente (motor TRAPP/Lifan)
10. Acelerador/Afogador (motor TRAPP/Lifan)
11. Válvula de combustível (motor TRAPP/Lifan)
12. Botão de emergência

## Manutenção

### Acesso as Lâminas



Para ter acesso às lâminas, proceda conforme descrito a seguir:

- ✓ Solte o Parafuso (1), a arruela de pressão (2) e arruela lisa (3).
- ✓ Agora articule o funil de alimentação (4) para ter acesso a manutenção das lâminas.

Os trituradores TRAPP saem de fábrica com as lâminas de corte temperadas, prolongando, com isto, a vida útil do corte.

A afiação das lâminas deve ocorrer quando se notar que o fio de corte (gume) estiver gasto.

Sempre ao afiar, tome o cuidado de retirar a mesma quantidade de material em cada lâmina, para não prejudicar o balanceamento do conjunto do eixo e causar conseqüentemente, vibrações.

Irá perceber que as lâminas são afiadas em cada ponta apenas de um lado, afie as lâminas no mesmo sentido, local e ângulo, de acordo com o modelo da lâmina, seguindo as mesmas condições.

As lâminas deverão ser substituídas sempre que não possibilitarem mais uma perfeita afiação.

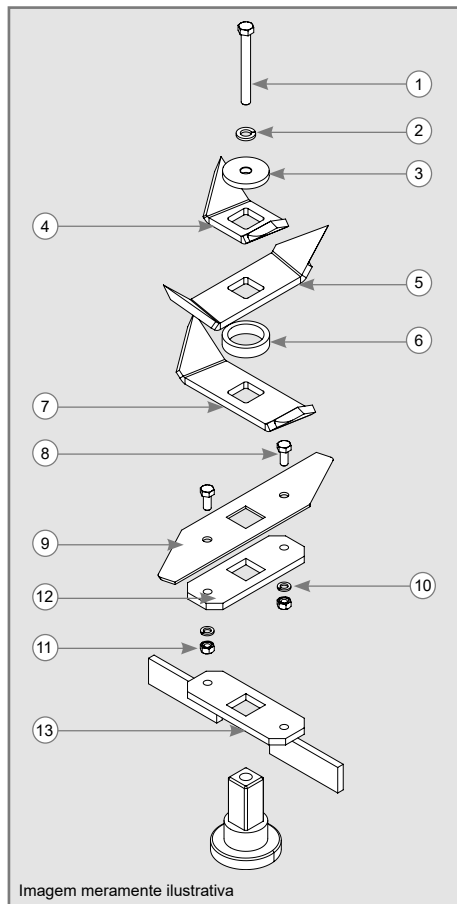


### Atenção!

#### Utilize PEÇAS ORIGINAIS TRAPP

**A TRAPP não se responsabiliza por eventuais danos causados ao equipamento ou acidentes que venham a ocorrer pela utilização de peças não originais.**

## Afição das Lâminas



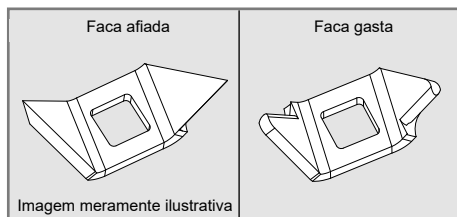
Para retirar as lâminas proceda da seguinte forma:

- ✓ Retire o parafuso (1), a arruela de pressão (2), a arruela lisa (3), a lâmina superior (4) e a lâmina intermediária (5).

- ✓ Após, retire o separador de 16 mm (6) e a lâmina intermediária (7).
- ✓ Em seguida, retire os parafusos sextavados (8), as arruela de pressão (10), as porcas sextavadas (11), suporte da lâmina (12) e a lâmina inferior (9).
- ✓ Verifique o alinhamento do arrastador (13) antes de concluir a montagem do conjunto de facas, se for necessário efetue o alinhamento dos arrastadores para evitar vibração excessiva do conjunto de corte.
- ✓ Efetue a montagem das facas no mesmo sentido e posição que está indicado na gravura ao lado para garantir o funcionamento do conjunto de corte, a montagem incorreta das lâminas pode danificar o equipamento e levar a perda da garantia.

Antes de ligar a máquina após a montagem das lâminas gire manualmente o conjunto de corte e verifique se o mesmo não colide em alguma parte do triturador. Se ao ligar o triturador perceber uma vibração excessiva, verifique a etapa de montagem das lâminas, se ainda assim tiver dificuldades, consulte um Assistente Técnico TRAPP.

**Obs.:** As facas devem ser substituídas quando a área afiada avançar 20% da área de corte.



## Manutenção de Correias - TRC-50

Se as correias estiverem ressecadas, com trincas ou danificadas, elas devem ser substituídas. Para efetuar a troca proceda da seguinte forma, conforme Figura 1:

- ✓ Retire o parafuso sextavado (1), a arruela de pressão (2) e a arruela lisa (3).
- ✓ Remova a parte superior da máquina (4) para ter acesso as correias (5) e assim poder efetuar a troca da correia (5) quando necessário.
- ✓ Para realizar a montagem do conjunto, obedeça a sequência de montagem do desenho explodido acima.
  - Modelo da correia: em V A-41 (02 Un.).

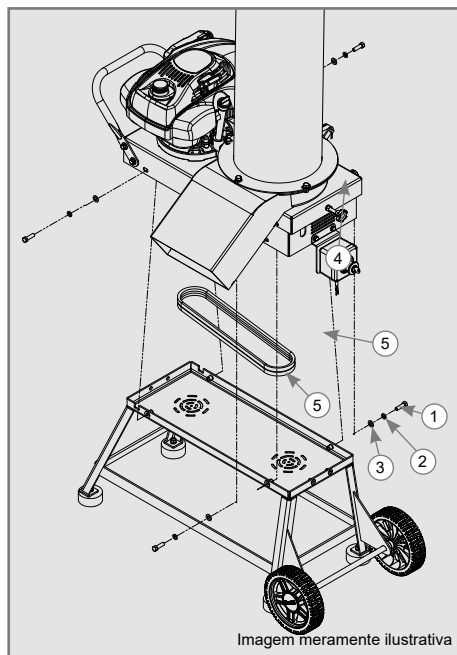


Figura 1

Para efetuar o esticamento da correia proceda da seguinte maneira, conforme Figura 2:

- ✓ Solte as porcas (1) em frente aos manipuladores (2) com

a chave de boca 7/16" (5).

- ✓ Solte a porca (3) em frente ao manipulador (4) com a chave de boca 9/16" (5).
- ✓ Após soltar as porcas (3) solte os manipuladores (4) e realize o ajuste do esticamento da correia apertando o manipulador (4).
- ✓ Após o ajuste do esticamento da correia, realize o aperto da porca (3) com a chave de boca 9/16" .
- ✓ Encoste a porca (1) no manipulador (2) e aperte até encostar no corpo da máquina (6).
- ✓ Realize o aperto das porcas (1) com a chave de boca 7/16" (5).

**Obs.:** A chave de boca com dimensões de 7/16" e 9/16" é fornecida junto com o pacote de instruções.

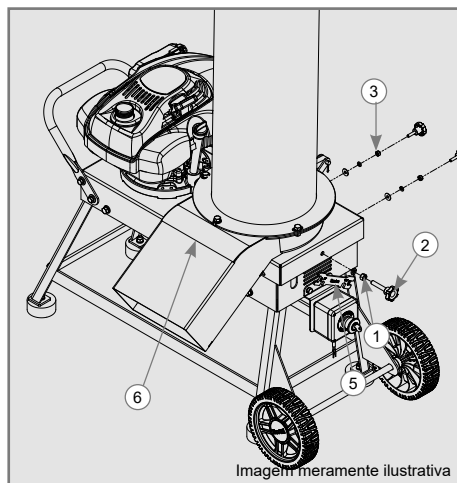
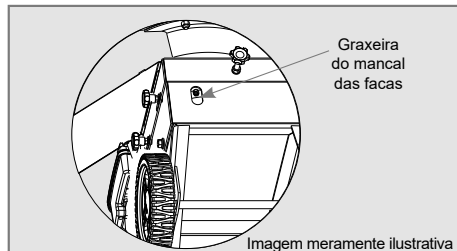


Figura 2

## Ponto de Lubrificação do Mancal - TRC-50



- ✓ A cada semana de trabalho recomenda-se relubrificar o mancal com 4 gramas de graxa. Se constatar um ruído excessivo no rolamento, contate um Assistente Técnico TRAPP.
- ✓ Antes de injetar a graxa pela grexeira de lubrificação, verifique o acesso e se não há sujeira no local, melhorando assim a eficácia da lubrificação. Limpe a sujeira antes de lubrificar.

### Manutenção Geral

#### A cada período de trabalho (8h)

- ✓ Verifique se os parafusos estão apertados, reaperte

se necessário.

- ✓ No final de cada dia de trabalho, é aconselhável limpar a máquina de modo que suas peças permaneçam em boas condições de funcionamento.
- ✓ Faça uma inspeção geral para verificar a presença de peças soltas ou danificadas.
- ✓ Certifique-se de que as facas estão em boas condições, afiadas e perfeitamente fixadas. Afie ou substitua se necessário.
- ✓ Verifique a entrada de ar do motor e limpe se necessário.

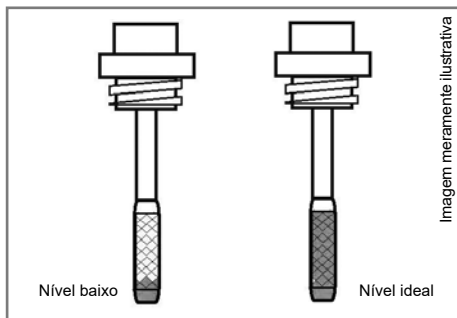
#### A cada semana de trabalho (50h)

- ✓ Verifique se as correias estão corretamente tensionadas. Ajuste a tensão se necessário.
- ✓ Verifique as facas, afie ou substitua se necessário.
- ✓ Lubrifique os os mancais.
- ✓ Verifique as correias se estão tensionadas e em boas condições (TRC-50)

## Motor a Gasolina

### Óleo do cárter - TRC-50

- ✓ O motor sai de fábrica sem óleo, antes de ligar preencha o cárter com óleo de acordo com a recomendação do manual do motor em regiões com temperatura ou altitude atípicas.
- ✓ Abra a tampa da vareta de nível de óleo e insira a quantidade de óleo no tubo alimentador, em seguida verifique o nível com a vareta.
- ✓ Sempre antes de utilizar o Triturador verifique o nível do óleo, se o nível estiver baixo, este deverá ser completado.



- ✓ Para trocar o óleo, remova a gasolina no tanque de gasolina, abra a tampa da vareta de óleo e incline a máquina despejando o óleo usado em um recipiente apropriado, em seguida siga as instruções do fabricante para descarte do óleo usado. Após remover o óleo sujo siga o procedimento descrito acima para inserir óleo no cárter.
- ✓ Nos motores que saem de fábrica com bujão de dreno, abra o bujão e posicione uma calha ou um recipiente para coletar o óleo drenado. Após escoar todo o óleo, fixe o bujão de dreno no motor e adicione o óleo novo no motor conforme quantidade e especificação do tipo de óleo no manual do motor.



### Atenção!

**Cuidado:** A gasolina é altamente inflamável.

- ✓ Feche o tanque, apertando bem a tampa para evitar vazamentos.
- ✓ Nunca abasteça o tanque com o motor funcionando.
- ✓ Desligue o motor antes de remover a tampa de combustível.
- ✓ Não adicione gasolina enquanto o motor estiver quente.



### Nota:

- ✓ Após as primeiras 5h de uso o óleo deve ser trocado!

## Especificações de Torque

Para um aperto correto dos parafusos, sugerimos o uso da chave de torque adequada e os valores aplicáveis, conforme listado nas tabelas a seguir:

Torques para parafusos série métrica - rosca normal - UNC			
Rosca	Classe de resistência - 8.8		
	N.m		lbf.ft
M6	10,6		7,8
M8	25,6		18,8
M10	51,2		37,7
M12	88,0		64,9
M14	138,0		101,7
M16	210,0		154,8

Os valores são orientativos e se baseiam em condições médias de atrito aço com aço.

Torques para parafusos série polegadas									
Rosca	Classe de resistência								
	Rosca normal - UNC						Rosca fina - UNF		
	Grau 5		Grau 8		Grau 5		Grau 8		
	N.m	lbf.ft	N.m	lbf.ft	N.m	lbf.ft	N.m	lbf.ft	
1/4	12,1	8,9	17,0	12,5	13,5	9,9	18,9	13,9	
5/16	23,9	17,6	33,9	25,0	25,9	19,1	36,6	26,9	
3/8	41,5	30,6	58,4	43,0	45,7	33,7	64,2	47,3	
1/2	101,0	74,4	141,0	104,0	110,0	81,1	155,0	114,3	
9/16	143,0	105,4	201,0	154,8	155,0	114,3	219,0	161,5	
5/8	199,0	146,7	280,0	206,5	219,0	161,5	308,0	227,1	

Os valores são orientativos e se baseiam em condições médias de atrito aço com aço.



## Filtro de Ar



### Atenção!

**Toda manutenção ou limpeza deverá ser feita com o equipamento desligado e com o cabo de vela desconectado.**

O filtro de ar deve estar sempre limpo para o perfeito funcionamento do motor. Nunca trabalhe sem o filtro de ar no motor, para evitar danificá-lo e ocasionar a perda da garantia.

A obstrução do elemento filtrante por falta de limpeza, traz sérios problemas de funcionamento ao motor, dentre eles a perda de potência e danos ao cilindro, pistão e anéis de segmento.

### Filtro de ar - espuma

- ✓ Mergulhe e aperte (não torça) em solução de água e detergente neutro, removendo toda a sujeira.
- ✓ Seque, enrolando e pressionando em pano limpo (não torça).
- ✓ Umedeça levemente o filtro com óleo limpo, sempre pressionando, para distribuir o óleo por igual, retirando o excesso.

### Filtro de ar - papel

- ✓ Passe ar comprimido no sentido de dentro para fora do filtro ou batendo levemente sua base contra uma superfície plana.

## Plano de Manutenção Periódica - Motor a Gasolina

### Primeiras 5 horas

- Trocar o óleo (motor TRAPP/Lifan)

### Cada 8 horas ou diariamente

- Verificar o nível de óleo do motor (motor a gasolina)
- Limpar a máquina após o uso

### Cada 25 horas ou anualmente

- Verificar e limpar o filtro de ar (motor a gasolina)
- Lubrificar o mancal (motor a gasolina)
- Trocar o óleo

### Cada 50 horas ou anualmente

- Verificar sistema de escapamento do motor a gasolina e efetuar limpeza

### Anualmente (ver com Assistente Técnico TRAPP)

- Substituir o filtro de ar (motor a gasolina)
- Substituir a vela de ignição (motor a gasolina)
- Substituir filtro de combustível (motor a gasolina)
- Limpar o sistema de arrefecimento do ar<sup>1)</sup>
- Verificar e efetuar a limpeza do carburador (motor a gasolina)
- Verificar as correias e substituir se necessário (motor a gasolina)
- Verificar os coxins de borracha e substituir se necessário
- Verificar e substituir o conjunto de corte se necessário

Nota: 1) Em locais de muita poeira ou quando partículas trazidas pelo ar estão presentes, limpe com maior frequência.

## Tabela de Localização e Solução de Problemas

Problema	Causa provável	Solução
<b>Embuchamento da máquina</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Excesso de alimentação. Devido a este fato, o motor não consegue manter a rotação necessária e o produto acumula-se dentro da máquina (persistindo o uso, poderá queimar o motor por sobrecarga).</li> <li>Umidade do coco triturado ou coco em estado de decomposição.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Desligue o equipamento e aguarde parar o motor. Abra o funil de alimentação e limpe o excesso de produto dentro da máquina, feche o funil de alimentação, acione o motor, aguarde atingir a rotação máxima e reinicie o trabalho, controlando a alimentação da máquina, de modo a não exigir mais do que a capacidade que o motor possa suportar.</li> <li>Selecione o coco antes de triturar e controle a alimentação no caso de coco com muita umidade ou em estado de decomposição.</li> </ol>
<b>Baixa produção</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Alimentação insuficiente da máquina.</li> <li>Baixa rotação do conjunto de corte.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Controle a alimentação de modo a ser contínua, porém não em excesso para não causar embuchamento.</li> <li>Verifique se a rotação está correta.</li> </ol>
<b>Corte irregular do produto</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Afiação ou montagem inadequada das facas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Afie as facas conforme indicado no item Manutenção das lâminas de corte (pág. 11) e verifique a sequência de montagem e corrija se necessário.</li> </ol>
<b>Dificuldade de partida do motor</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Queda de tensão na rede elétrica.</li> <li>Falta de combustível ou combustível de qualidade ruim no motor a gasolina.</li> <li>Posição da alavanca de aceleração incorreta no motor a gasolina.</li> <li>Verifique se a ligação elétrica do motor está correta. Verifique se o fusível não está danificado.</li> <li>Abasteça o tanque com gasolina comum e abra a válvula de combustível localizada no motor (página ...)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verifique as condições da rede elétrica (eletricista).</li> <li>Verifique se há combustível no tanque e se o mesmo está em boa qualidade, verifique o carburador do motor a gasolina e efetue a limpeza da gasolina ruim antes de adicionar combustível. Verifique se a válvula de combustível está aberta e o motor está com a alavanca de aceleração na posição de aforador na hora de ligar no motor 6,5 HP TRAPP/Lifan.</li> <li>Verifique a posição da alavanca do acelerador no motor a gasolina.</li> <li>Ligação incorreta ou fusível danificado</li> <li>Válvula de combustível fechada ou falta de combustível.</li> </ol>

## Símbolos Marcados no Cortador de Grama TRAPP



Atenção.



Antes de utilizar o cortador, leia o manual de instruções.



Manter as pessoas fora da zona de perigo que é de aproximadamente 15 metros.



Use proteção para olhos.



Desconecte o cabo de vela antes de interferir na lâmina de corte.



Esteja atento a lâminas afiadas.



Não coloque a mão na área de corte.



Não utilize o equipamento na chuva.



Desligue o aparelho da tomada se o cabo de alimentação estiver danificado ou emaranhado.



Afogador.

## Termo de Garantia

A Metalúrgica TRAPP Ltda. garante este produto contra defeitos de fabricação pelo prazo **de 12 (doze) meses**, a contar da data de emissão da Nota Fiscal de Compra.

No prazo de garantia estabelecido no parágrafo anterior, já está incluída a garantia legal, estando assim dividida:

- ✓ **Os 3 (três) primeiros meses - garantia legal.**
- ✓ **Os 9 (nove) meses seguintes - garantia especial**, concedida pela Metalúrgica TRAPP Ltda.

### **A garantia legal e/ou especial cobre:**

- ✓ Defeitos de fabricação como erro de montagem, falha de material e a respectiva mão de obra para o conserto, após a devida comprovação pelos técnicos da Metalúrgica TRAPP Ltda. ou assistentes técnicos credenciados.

### **Notas:**

- ✓ **Todas as peças comprovadamente defeituosas serão substituídas, sem ônus, não havendo troca do aparelho ou equipamento.**
- ✓ **O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até a Assistência Técnica TRAPP mais próxima.**
- ✓ **Esta garantia será válida somente mediante a apresentação da Nota Fiscal de Compra deste produto.**
- ✓ **Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas sem aviso prévio do fabricante.**

## A garantia legal/especial não cobre:

- ✓ Defeitos causados por uso indevido como falta de lubrificação (falta de óleo), utilização de misturas na gasolina ou no óleo, excesso de óleo no cárter, eixo quebrado, sobrecarga, falta de fases, tensão fora do especificado, capacitores, rolamentos, perda de peças, peças quebradas ou amassadas ou aqueles ocasionados por descuidos no transporte, armazenagem, acoplamento ou energização do motor, serviços normais de manutenção preventiva como: regulagem do motor e ajustes de acionamentos.
- ✓ Peças como velas de ignição, lubrificantes, virabrequim torto ou quebrado, filtro de combustível, filtro de ar e retentores, são isentas de garantia.
- ✓ Se o produto sofrer danos resultantes de acidentes, uso indevido, descuido, desconhecimento ou descumprimento das instruções contidas no Manual de Instruções, se apresentar sinais de ter sido ajustado, consertado ou desmontado por pessoas não autorizadas pela Metalúrgica TRAPP Ltda., ou se o produto ficar exposto à umidade, intempéries, maresia, etc., bem como peças que apresentarem desgaste normal pelo uso.

## Observações:

- ✓ Use sempre peças originais e procure a Assistência Técnica Autorizada TRAPP.
- ✓ Para sua tranquilidade, preserve e mantenha este Manual e a Nota Fiscal de Compra do produto sempre à mão.

### Atenção!

#### Utilize

**Peças originais TRAPP  
e os serviços de profissionais da  
Assistência Técnica Autorizada  
TRAPP.**

**A TRAPP não se responsabiliza  
por eventuais danos causados ao  
equipamento ou acidentes que  
venham a ocorrer pela utilização  
de peças não  
originais.**



**ATENÇÃO!**

UTILIZE  
**PEÇAS  
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza  
por eventuais danos causados ao  
equipamento ou acidentes,  
que venham a ocorrer pela  
utilização de peças não originais.



## METALÚRGICA TRAPP LTDA.

Av. Pref. Waldemar Grubba, 4545  
CEP 89256-502 - Jaraguá do Sul - SC - Brasil  
Tel.: + 55 47 2107-8800  
CNPJ: 83.238.832/0001-78  
www.trapp.com.br | trapp@trapp.com.br  
Indústria Brasileira

ã Copyright by Metalúrgica TRAPP Ltda.

Proibida a reprodução total ou parcial desde manual.  
Os infratores serão processados na forma da lei.

**Serviço de Atendimento ao Consumidor**  
Fone: + 55 47 3371-0088 - + 55 47 2107-8800  
Webmail: trapp@trapp.com.br  
Website: www.trapp.com.br  
(Fale com TRAPP)